

Poland-Bydgoszcz: Roadworks

OJ S 191/2016 04/10/2016

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Bydgoszczy

Postal address: ul. Dworcowa 80

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-085

Country: Poland

Contact person: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 80, 85-010 Bydgoszcz

E-mail: zamowienia@zdw-bydgoszcz.pl

Telephone: +48 523705718

Fax: +48 523705740

Internet address(es):

Main address: <http://bip.zdw-bydgoszcz.pl>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://bip.zdw-bydgoszcz.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Housing and community amenities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Przebudowa i rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 559 na odcinku Lipno-Kamień Kotowy – granica województwa.

Reference number: ZDW.N4.363.04.2016

II.1.2. Main CPV code

45233140 Roadworks

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

W zakres niniejszego zadania wchodzi następujące elementy robót obejmujące:

- budowę jezdni, chodników, ciągów pieszo-rowerowych, zjazdów publicznych i indywidualnych, zatok autobusowych, rowów drogowych, miejsca do pomiaru i ważenia pojazdów, miejsca na urządzenie do pomiaru prędkości (fotoradar), miejsca na drogową stację pogodową (meteo),
- budowę sieci kanalizacji deszczowej, budowę zasilania elektroenergetycznego i oświetlenia drogowego,
- przebudowę przepustów drogowych i budowę przejść ekologicznych,
- przebudowę kolizji sieci telekomunikacyjnej, sieci wodociągowej, sieci elektroenergetycznej SN, NN i oświetleniowej,
- rozbiórkę kolidujących ogrodzeń, przepustów drogowych i wiaduktu kolejowego,
- wycinkę drzew i krzewów kolidujących z projektowaną inwestycją, nasadzenia nowego drzewostanu.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 16 329 763,37 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45232452 Drainage works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Droga wojewódzka nr 559 na odcinku Lipno – Kamień Kotowy – granica województwa.

II.2.4. Description of the procurement

W zakres niniejszego zadania wchodzi następujące elementy robót obejmujące:

- budowę jezdni, chodników, ciągów pieszo-rowerowych, zjazdów publicznych i indywidualnych, zatok autobusowych, rowów drogowych, miejsca do pomiaru i ważenia pojazdów, miejsca na urządzenie do pomiaru prędkości (fotoradar), miejsca na drogową stację pogodową (meteo),
- budowę sieci kanalizacji deszczowej, budowę zasilania elektroenergetycznego i oświetlenia drogowego,
- przebudowę przepustów drogowych i budowę przejść ekologicznych,
- przebudowę kolizji sieci telekomunikacyjnej, sieci wodociągowej, sieci elektroenergetycznej SN, NN i oświetleniowej,
- rozbiórkę kolidujących ogrodzeń, przepustów drogowych i wiaduktu kolejowego,
- wycinkę drzew i krzewów kolidujących z projektowaną inwestycją, nasadzenia nowego drzewostanu.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Kryterium okres udzielonej gwarancji na wykonane roboty budowlane (G) / Weighting: 20

Cost criterion - Name: Kryterium doświadczenie kierownika budowy (Db) / Weighting: 20

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/06/2018

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

Zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp Zamawiający przewiduje udzielanie zamówienia, jednakże w wysokości nie większej niż 10 % wartości zamówienia podstawowego i polegającego na powtórzeniu podobnych robót budowlanych zgodnych z przedmiotem zamówienia.

Warunkiem udzielenia zamówień, o których mowa w zdaniu pierwszym jest posiadanie środków finansowych na ich wykonanie.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1/ kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1.5.2.1

2/sytuacji ekonomicznej lub finansowej:

a) Wykazanie, że Wykonawca posiada minimalny roczny obrót netto za ostatnie 3 lata obrotowe w wysokości nie mniejszej niż 30 000 000,00 PLN za każdy rok obrotowy, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy za ten okres, w tym w obszarze objętym zamówieniem wysokości nie mniejszej niż 30 000 000,00 PLN za każdy rok obrotowy,

b) Wykazanie, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności na sumę gwarancyjną ubezpieczenia nie mniejszą niż 30 000 000,00 PLN.

W przypadku podania wartości w walucie obcej, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP), który jest dostępny pod adresem www.nbp.pl opublikowany w dniu opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej dla niniejszego postępowania.

W przypadku składania oferty przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia (konsorcjum) warunki z pkt. 1.5.2.1 ppkt 2/ mogą być spełnione łącznie przez składających wspólną ofertę.

Minimum level(s) of standards possibly required:

7.1. W zakresie spełnienia warunków udziału – sytuacji ekonomicznej i finansowej

- a) Dokumentem potwierdzającym spełnienie warunku określonego w pkt. 1.5.2.1 ppkt. 2a) będą informacje zawarte w JEDZ oraz oświadczenie Wykonawcy o rocznym obrocie Wykonawcy w tym o obrocie Wykonawcy w obszarze objętym zamówieniem, za okres nie dłuższy niż 3 lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres.
- b) Dokumentem potwierdzającym spełnienie warunku określonego w pkt. 1.5.2.1 ppkt. 2b) będzie złożona kserokopia opłaconej polisy, a w przypadku jej braku, innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Informacje dodatkowe:

Jeżeli z uzasadnionych przyczyn Wykonawca nie może złożyć dokumentów dotyczących sytuacji finansowej i ekonomicznej wymaganych przez Zamawiającego, może złożyć inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdza spełnienie opisanego przez Zamawiającego warunku udziału w postępowaniu.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1.5.2.1.3/ zdolności technicznej lub zawodowej:

a) Doświadczenie Wykonawcy – wykonanie należycie, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończenie co najmniej *:

— jednego zamówienia obejmującego budowę, rozbudowę lub przebudowę drogi/ulicy w technologii porównywalnej o wartości zamówienia nie mniejszej niż: 30 000 000,00 PLN brutto
Za technologię porównywalną Zamawiający uzna min. ułożenie nawierzchni drogi/ulicy z mieszanki mineralno – asfaltowej oraz wykonanie podbudowy wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

oraz

— jednego zadania obejmującego budowę, rozbudowę lub przebudowę kanalizacji sanitarnej i /lub kanalizacji deszczowej i/lub sieci wodociągowej w technologii porównywalnej o wartości zamówienia nie mniejszej niż 1 000 000,00 PLN brutto.

* jeżeli zamówienie obejmujące budowę, rozbudowę, przebudowę drogi/ulicy w technologii porównywalnej było realizowane jednocześnie z budową, przebudową, kanalizacją sanitarną i/lub kanalizacją deszczową i/lub sieci wodociągowej, obiektu mostowego wówczas należy wyodrębnić kwoty za wykonanie każdego z powyższych zadań.

w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie z podaniem rodzaju, wartości, daty, miejsca wykonania i podmiotów, na rzecz których roboty budowlane zostały wykonane.

b) Dysponowanie następującymi osobami skierowanymi przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego (należących bezpośrednio do przedsiębiorstwa danego Wykonawcy, jak i nienależących do niego, na zdolnościach których Wykonawca się powołuje) posiadających następujące wykształcenie, uprawnienia, doświadczenie i kwalifikacje zawodowe

1) minimum 1 osoba (Kierownik Budowy) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ

2) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Drogowych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ

- 3) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Mostowych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 4) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Telekomunikacyjnych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 5) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Elektrycznych i Elektroenergetycznych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 6) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Wodno – Kanalizacyjnych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 7) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Gazowych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 8) minimum 1 osoba (Kierownik Robót Geotechnicznych) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 9) minimum 1 osoba (Geolog) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 10) minimum 1 osoba posiadająca (Pracownik ds. materiałowych – technolog): Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ
- 11) minimum 1 osoba (geodeta) posiadająca: Wykształcenie i Kwalifikacje zawodowe zgodnie z dokumentami zamówienia pkt. 1.5.2.1 ppkt 3b SIWZ

W przypadku składania oferty przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia (konsorcjum) warunki z pkt. 1.5.2.1 ppkt 3/ mogą być spełnione łącznie przez składających wspólną ofertę.

Minimum level(s) of standards possibly required:

7.2. W zakresie spełnienia warunków udziału – zdolności technicznej lub zawodowej

a) dokumentem potwierdzającym spełnienie warunku określonego w pkt. 1.5.2.1 ppkt. 3a) będą informacje zawarte w JEDZ oraz wykaz robót budowlanych, wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju, wartości, daty, miejsca wykonania i podmiotów, na rzecz których roboty te zostały wykonane, z załączeniem dowodów określających czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie, w szczególności informacji o tym czy roboty zostały wykonane zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończone.

Informacje dodatkowe:

Dowodem są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego roboty budowlane były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne dokumenty.

b) dokumentem potwierdzającym spełnienie warunku określonego w pkt. 1.5.2.1 ppkt. 3b) będą informacje zawarte w JEDZ oraz wykaz osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, wraz z imionami i nazwiskami tych osób oraz informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Zawarte w Istotnych Postanowieniach Umowy.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/11/2016 Local time: 09:45

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/11/2016 Local time: 10:00

Place:

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Bydgoszczy

ul. Dworcowa 80

85-010 Bydgoszcz

sekretariat.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Zgodnie z art. 93. ust. 1a. Ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający informuje, że może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegające zwrotowi środki z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane, a możliwość unieważnienia postępowania na tej podstawie została przewidziana w ogłoszeniu o zamówieniu.

2. Zamawiający może najpierw dokonać oceny ofert, a następnie zbadać, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Jeżeli wykonawca, o którym mowa wyżej, uchyla się od zawarcia umowy lub nie wnosi wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy, zamawiający może zbadać, czy nie podlega wykluczeniu oraz czy spełnia warunki udziału w postępowaniu wykonawca, który złożył ofertę najwyżej ocenioną spośród pozostałych ofert.

3. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia

- a) dokumentem potwierdzającym wykazanie braku podstaw do wykluczenia o których mowa w art. 24 ust.1 od pkt 12 do 23 Ustawy Pzp będą informacje zawarte w JEDZ.
- b) dokumentem potwierdzającym wykazanie braku podstaw do wykluczenia o których mowa w art. 24 ust.5 Ustawy Pzp
- 4.Dotyczy wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej
- 1.Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów,
- a)o których mowa w pkt.7.3 ppkt.1
- składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokumenty, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 oraz ust. 5 pkt 5 i 6 Ustawy Pzp, (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 m-cy przed upływem terminu składania ofert),
- b) o których mowa w pkt.7.3 ppkt.2-4
- składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- nie zalega z opłaceniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 m-ce przed upływem terminu składania ofert),
- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 m-cy przed upływem terminu składania ofert),
- 5.Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium. Kwota wymagana do wzięcia udziału w postępowaniu to: 700 000,00 PLN (słownie: siedemset tysięcy PLN 00/100),

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI Ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5 Ustawy Pzp.

1. Wykonawcy przysługuje odwołanie wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Ustawy Pzp.
2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
5. Odwołanie można wnieść w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust.5 zdanie drugie Ustawy Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.
6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji istotnych warunków zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.
7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w 6 i 7 wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,
 - b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia.
9. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu VI Ustawy Pzp.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
11. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/09/2016